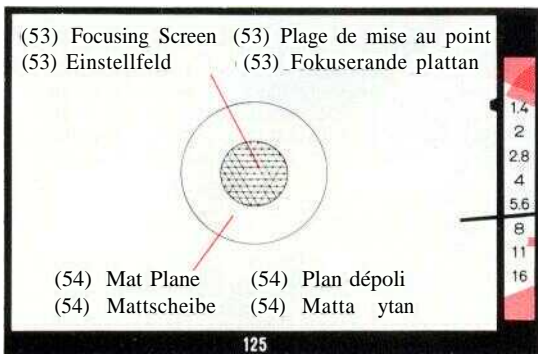


FOCUSING



The Focusing Screen (53) is of the Micro Dia Prism type or has a built-in rangefinder of the Split-Image type. The focusing method is the same for both systems.

With Micro Dia Prism Type: While the finder is being looked into, turn the Focusing Ring (11) so that the image in the Micro Dia Prism at the center of the field of view may be clearly seen. If it is out of focus, the image will look rugged.

With Split-Image Type: While the finder is being looked into, turn the Focusing Ring (11) so that the horizontally sectioned halves of the image in the split-image area at the center of the field of view may be seen as a single image. If it is out of focus, the upper and lower halves will look slipped out of place.

- When a taking lens darker than $f/4.5$ is used or when close-ups are taken, it will become difficult to focus the lens with the Micro Dia Prism or Split-Image at the center. Focus the lens, using the Mat Plane (54) around the center.
- In the case of the split-image type, train your camera, the long side upright, for focusing when you take pictures of a subject with paralleled lines.

Microdiaprism



When the lens is not focused

Die Einstellung ist unscharf.....

Lorsque la mise au point est mauvaise.....

När avståndet är fel inställt.....



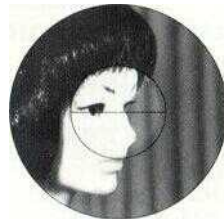
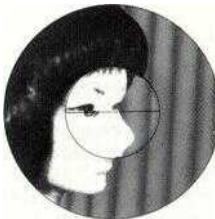
When the lens is focused

Die Einstellung ist scharf.....

Lorsque la mise au point est bonne

När avståndet är rätt inställt.....

Split-Image



ENTFERNUNGSEINSTELLUNG

Das Einstellfeld (53) ist entweder mit einem Mikro-Prismenfeld oder mit einem Schnittbild-Entfernungsmesser ausgerüstet. Die Methode der Entfernungseinstellung ist für beiden Systeme gleich.

Bei Mikro-Prismenfeld: Drehen Sie, indem Sie in den Sucher blicken, den Entfernungseinstellung (11) so, daß das im Mikro-Prismenfeld erscheinende Bild deutlich sichtbar ist. Falls nicht scharf eingestellt ist, erscheint das Bild grob.

Bei Schnittbild: Drehen Sie unter Einblick in den Sucher den Entfernungseinstellung (11) so, daß die horizontal abgeteilten Bildhälften, die im Schnittbildbereich sichtbar sind, als ein einzelnes Bild erscheinen. Falls nicht scharf eingestellt ist, sind obere und untere Hälfte voneinander versetzt.

- Bei einem Öffnungswert unter $f/4.5$ oder bei Großaufnahmen wird es schwierig, das Objektiv über Mikro-Prismenfeld oder Schnittbild im Zentrum scharfeinzustellen. Machen Sie die Scharfeinstellung über die Mattscheibe (54) rings um das Zentrum.
- Beim Visieren von horizontal gestreiften Motiven mit Hilfe des Schnittbild-Entfernungsmessers halten Sie Ihre Kamera bei der Entfernungseinstellung im Hochformat.

MISE AU POINT

La plage de mise au point (53) est du type microdiaprismes, ou du type qui incorpore un télémètre du type image-fendue. La mise au point se fait de la même manière pour les deux types.

Type microdiaprismes: Tourner la bague de mise au point (11) en observant la plage de microdiaprismes au centre du viseur. Si la mise au point est bien réglée, l'image est nette.

Type image-fendue: Tourner la bague de mise au point (11) en regardant dans le viseur l'image. Tourner la bague jusqu'à ce que l'image horizontalement sectionnée devienne une seule image nette. Si la mise au point n'est pas réglée, les parties, supérieure et inférieure, ne coïncideront pas.

- Avec un objectif à l'ouverture de moins de $f/4.5$, ou lors des prises de gros-plan, il est difficile de régler la mise au point avec le système de microdiaprismes ou de l'image-fendue au centre de la plage. Dans ces cas, utiliser la plan dépoli (54) autour du centre.
- Pour le type image-fendue, et s'il s'agit d'un objet aux lignes parallèles, utiliser l'appareil en longueur pour régler la mise au point.

AVSTÅNDSINSTÄLLNING

Den fokuserande plattan (53) är av mikrodiaprisma-typ eller också finns en inbyggd avståndsmätare av dubbelbildstyp. Vid båda systemen är avståndsbestämningen densamma.

Med mikrodiaprisma - typen: Medan man ser genom gökaren vrides fokuseringsringen (11) så att bilden i mikrodiaprismat i mitten av synfältet kan ses klart. Om avståndet är felaktigt inställt, ser bilden suddig ut.

Med dubbelbild-typen: Medan man ser genom sökaren, vrides fokuseringsringen (11) så att de horisontalt avdelade sektionerna i arean i mitten av synfältet ses som en enkel bild. Om avståndet är felinställt kommer den övre och undre delen ej att passa ihop.

- När objektiv mörkare än $f/4.5$ användes eller när närbilder tas, är det svårt att avståndsinställa objektivet med mikrodiaprismat eller dubbelbilden i centrum. Använd därför den matta ytan (54) runt centrum.
- Om motiv med parallella linjer ska fotograferas och dubbelbilds-typen av avståndsmätare används, hålles kamerans långsida vinkelrätt mot de parallella linjerna.